

Abstract: This article describes how are used the expressions *not very Orthodox* and *not very Catholic* according the religion of speakers. Originally these expressions had no religious significance and were related to lat. *ortodoxus* of gr. ορθόδοξος (όρθός "just, fair, rational" and δόξα "opinion, faith"); lat. *catolicus* of gr. καθολικός "generally universal." By analogy, expression *not kosher* has been associated with the Jewish religion.

Keywords: expression, variants, Catholic, Orthodox, meaning